

ЗАКОН ШТАТА ЮЖНОЙ: КАРОЛИНЫ ПРО ВЕЛОСИПЕДОВ

Пункт 56-5-3420. Человек, управляющий велосипедом при движении по дороге, имеет те же права и должен подчиняться всем обязанностям, что и водитель автомобиля....

Пункт 56-5-3425. (А) Согласно данному разделу, “Велодорожка” это часть дороги или отдельная мощеная дорожка, обозначенная посредством линий и знаков исключительно для использования велосипедов.

(Б) Если рядом с проезжей частью находится велодорожка, велосипедисты обязаны двигаться по ней кроме как в тех случаях, когда необходимо обгонять другого велосипедиста или объехать преграду на велодорожке. Однако, велосипедисты могут двигаться по проезжей части, в том случае если доступна лишь примыкающая велодорожка.

Пункт 56-5-3430. (А) Если Пункт “Б” ниже неприменим в данном случае, тогда велосипедист, движущийся по дороге, должен двигаться как можно правее ее края. (Б) Велосипедист может двигаться по другой полосе-не только в правой полосе-если есть только одна полоса, которая разрешает ему ехать по своему маршруту. (В) Велосипедист, движущийся по дороге, обязан сохранять бдительность когда обгоняет стоящую машину или машину, которая движется в том же самом направлении. (Г) Велосипедисты, управляющие велосипедами по дорогам, должны двигаться не больше двух рядом друг с другом, если они не едут по велодорожке.

Пункт 56-5-3460. Велосипедистам запрещается перевозить кладь, пакет, узел или предмет, который препятствует держаться за руль хотя бы одной рукой.

Пункт 56-5-3480. (А) (1) Велосипедист обязан подать сигнал о повороте направо левой рукой, вытянутой в сторону и согнутой в локте под прямым углом вверх.

(2) Велосипедист обязан подать сигнал левого поворота левой рукой, вытянутой в горизонтальном положении.

(3) Велосипедист обязан подать сигнал остановки или снижения скорости вытянув в сторону и согнув вниз в локте левую руку.

(Б) Велосипедист не обязан давать сигнал непрерывно если необходимо контролировать велосипед обоими руками.

Various Road Signs Разные дорожные знаки



Bike Lane
Велосипедная
полоса



Bike Route
Велосипедный
маршрут



Yield to Pedestrians
Уступи дорогу
пешеходам



No left turn
Поворот налево
запрещен



No U-turn
Разворачиваться
запрещается



No right turn
Поворот направо
запрещен



Signal
Светофор



Yield
Уступи дорогу

Скачать карту велосипедных полос
и велодорожек через ссылку
www.cityofmyrtlebeach.com/bicycles.html



СОВЕТ ВЕЛОСИПЕДИСТАМ И ПРАВИЛА ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

Myrtle Beach Police Department
1101 North Oak Street
Myrtle Beach, SC 29577
843-918-1000
www.cityofmyrtlebeach.com

БЕЗОПАСНАЯ ЕЗДА

НА ВЕЛОСИПЕДЕ

ВАМ НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ

1. Велосипедисты, движущиеся по дороге, должны двигаться по крайней правой линии, по направлению транспорта—не против!
2. Возможно чаще, велосипедисты должны двигаться по велодорожкам или обозначенным велосипедным полосам, например, Mr. Joe White Avenue или North Ocean Blvd.
3. Велосипедисты должны подчиняться всем дорожным знакам и сигналам светофоров и подавать сигнал при повороте, также как и автомобилисты.
4. Велосипедистам запрещено передвигаться по пешеходным дорожкам. Им можно ездить по специальным широким тротуарам для велосипедистов и пешеходов, например, рядом с Grissom Parkway.
5. Велосипедист не должен нарушать права пешеходов и автомобилистов—надо уважать их как вы хотите чтобы они уважали вас.
6. Незаконно ехать через пешеходный перекресток. Слезайте с велосипеда и переходите перекресток, везя велосипед рядом с собой.
7. Велосипедист, движущийся в темное время суток, должен двигаться с ночным фонарем спереди и красным отражателем сзади.
8. Нельзя возить пассажиров на велосипеде!
9. Сохраняйте бдительность! Автомобилисты часто едят за рулем, разговаривают по телефону, отправляют смс. А их машины больше вас. Как говорится в поговорке —Дай Дорогу Дураку.
10. Для защиты вашей головы, носите шлем!

BICYCLING TIPS

AND RULES OF THE ROAD

WHAT YOU NEED TO KNOW

1. Bicyclists riding on the roadway must travel in the extreme right lane in the direction of the traffic — not against it!
2. Whenever possible, bicyclists should ride on bike paths or designated bicycle lanes, such as those located on *Mr. Joe White Avenue* or *North Ocean Boulevard*.
3. Bicyclists must obey all road signs and traffic signals, and must give turn signals just as motorists do.
4. Bicyclists may not ride on ordinary pedestrian sidewalks. They may ride on special wide, multi-purpose sidewalks designed for a combination of bicycle and pedestrian traffic, such as those running along *Grissom Parkway*.
5. Bicyclists should not disregard the rights of pedestrians and motorists — respect them just as you want them to respect you.
6. It is illegal to ride in a marked pedestrian crosswalk. Climb off the bike and walk your bicycle if in the crosswalk.
7. A bicyclist riding in the dark must have a headlight on the front of his bicycle and a red reflector on the rear.
8. Never carry additional passengers on a bicycle!
9. Watch motorists carefully! They may be talking on a cell phone, texting, eating... But they are bigger than you are so, as the saying goes, “give a fool a wide berth.”
10. Protect your head. Wear a helmet!

Ручные сигналы

(левой рукой)



Поворот
налево

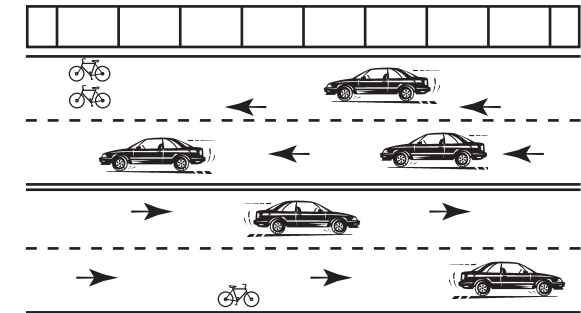


Поворот
направо



Остановка

ПРАВИЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ



Много раз, велосипедисты, управляющие против направления движения, умерли после столкновения с транспортным средством, поворачивающим налево от выхода или в пересечение.

Ride Safely! Go with the Flow!

Осторожно! По направлению транспорта!

В случае дорожного происшествия...

- Не покидать место происшествия! Звоните в полицию: (843) 918-1367 или 911.
- При наличии раны/перелома, наберите 911 немедленно.
- Запишите штат и номер лицензии любых машин, вовлеченных в аварию.